



Ersatzteilliste **Rüttelplatte**

Spare parts list **Vibrating-plate compactor**

Liste des pièces de rechange **Vibro-compacteur**

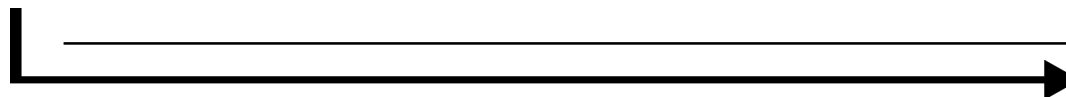
ab Maschinenummer
from Serial number
à partir de No. de série

ab Datum
from date
depuis le

DELKO - SR 34H _____ **366** _____ **2005-05**

Bestellnummer
Order number
Référence

*Technische und optische Veränderung ohne Vorankündigung vorbehalten.
Specifications and design are subject to change without notice
Sous réserve de modifications sans d'indication en avant*



EL-148982-DEF

Alle Rechte vorbehalten
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen
Tel. +497161-50097-12
Fax. +497161-50097-90

Diese Ersatzteilliste darf – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung durch DELKO vervielfältigt werden. Jede von DELKO nicht autorisierte Art der Vervielfältigung, Verbreitung oder Speicherung auf Datenträgern jeder Art wird strafrechtlich verfolgt.

Ausgabe 2007-01

All rights reserved
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen
Telephone +497161-50097-12
Telefax +497161-50097-90

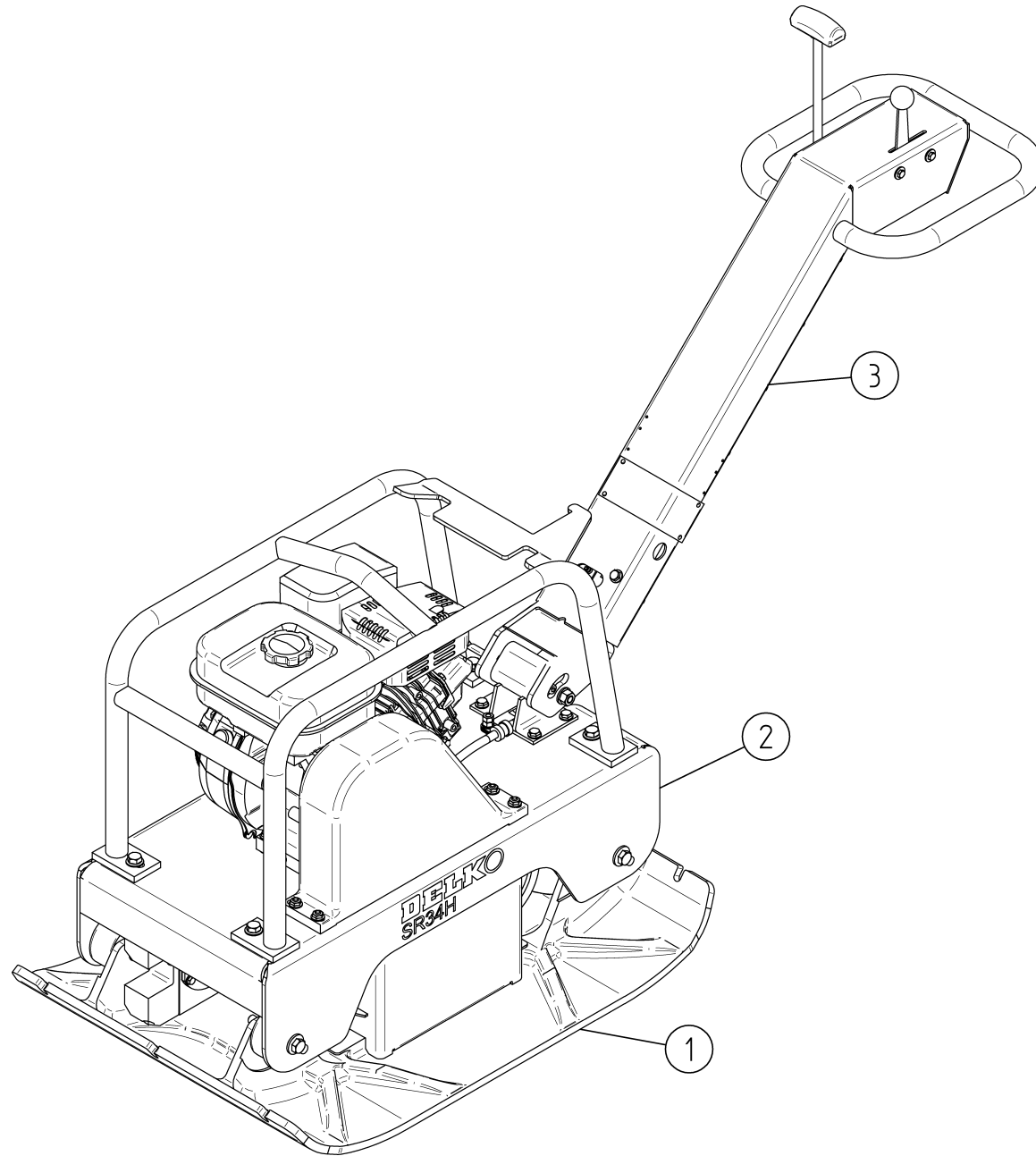
These operating instructions or parts thereof may only be reproduced with the express written permission of the DELKO company. Any type of reproduction, circulation or storage on data carriers of any kind not authorized by DELKO shall be pursued legally.

Version 2007-01

Tous droits réservés
© Copyright by DELKO GmbH
Uhinger Straße 93
D-73095 Albershausen
Téléphone +497161-50097-12
Téléfax +497161-50097-90

Toute duplication de la présent liste de pièces de rechange, même partielle, exige l'autorisation écrite expresse de DELKO. Toute reproduction, transmission, enregistrement sur quelque système d'archivage que ce soit, sans l'autorisation de DELKO est illicite et exposerait le contrevenant à des poursuites judiciaires.

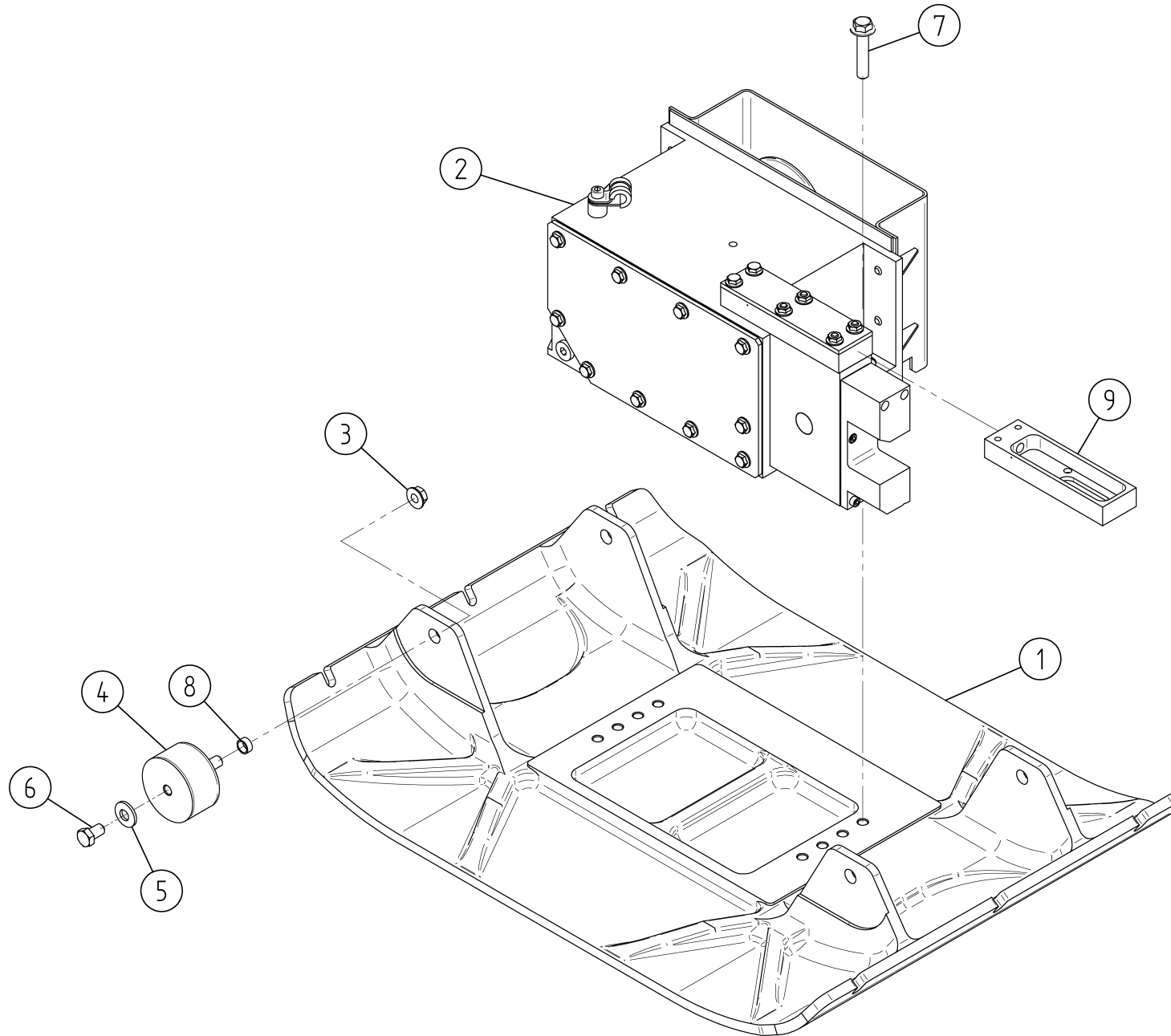
Edition 2007-01



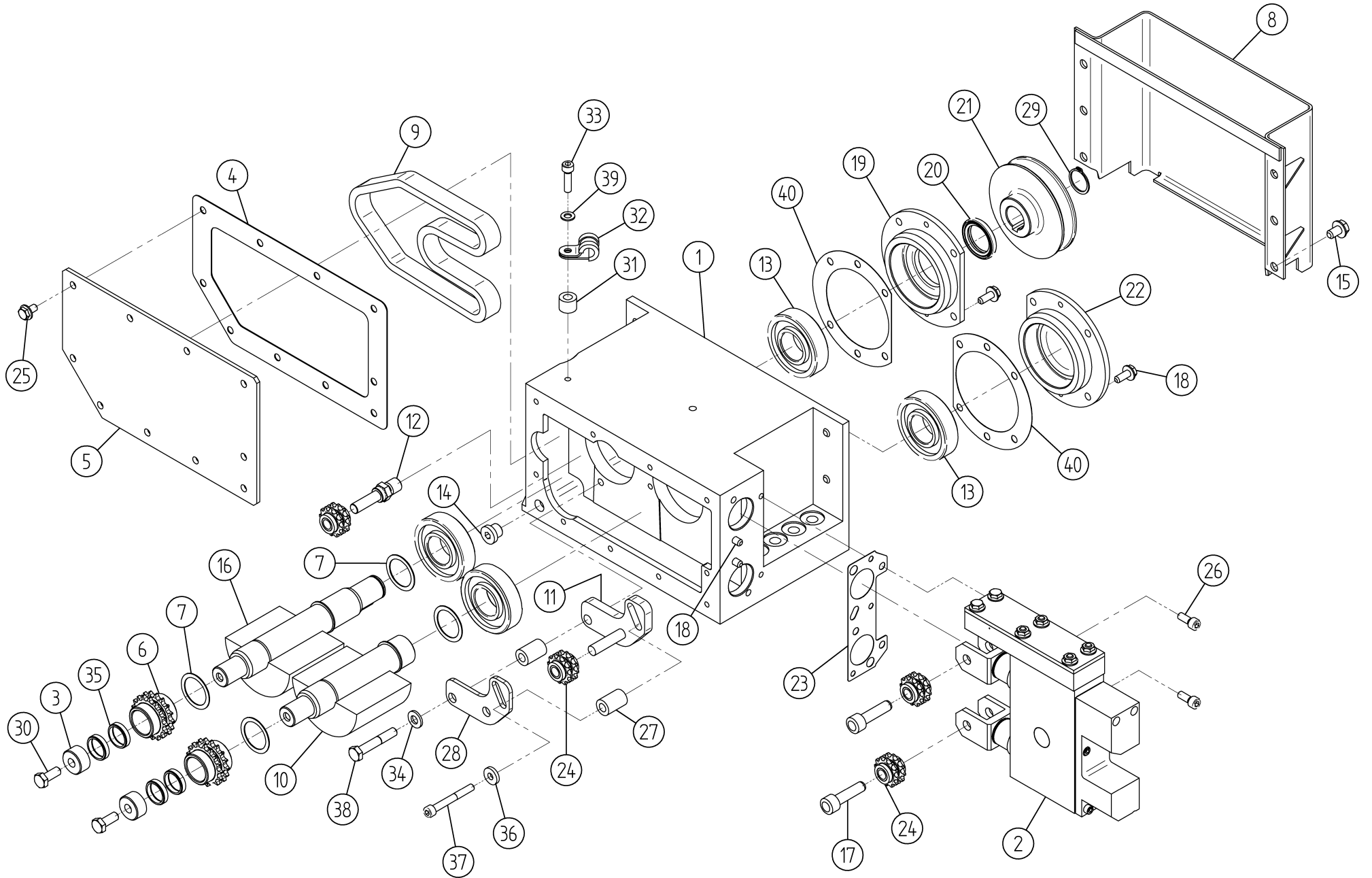
Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

....	Rüttelplatte DELKO-SR34H-390	Vibrating Plate compactor DELKO SR34H-390 ...	Vibro-compacteur DELKO SR34H-390	151300
....	Rüttelplatte DELKO-SR34H-480	Vibrating Plate compactor DELKO SR34H-480 ...	Vibro-compacteur DELKO SR34H-480	151310
....	Rüttelplatte DELKO-SR34H-580	Vibrating Plate compactor DELKO SR34H-580 ...	Vibro-compacteur DELKO SR34H-580	151320
1	.... Rüttelplatte SR34H-390	Vibrating Plate compactor SR34H-390	Vibro-compacteur SR34H-390	151301 –
1	.... Rüttelplatte SR34H-480	Vibrating Plate compactor SR34H-480	Vibro-compacteur SR34H-480	151311 –
1	.... Rüttelplatte SR34H-580	Vibrating Plate compactor SR34H-580	Vibro-compacteur SR34H-580	151321 –
1	.... Bodenwanne kpl.	Base plate complete	Sabot cplt.	– 1
	.... Seite 7	page 7	Page 7	–
1	.... Motoraufbau kpl.	Engine mounting complete	Montage du moteur cplt.	148985 2
	.... Seite 17	page 17	Page 17	–
1	.... Lenker kpl.	Handle bar complete	Mancheron de guidage cplt.	148987 3
	.... Seite 19	page 19	Page 19	–
1	.... Ölrinne	oil trough	Rigole à huile	148937 –

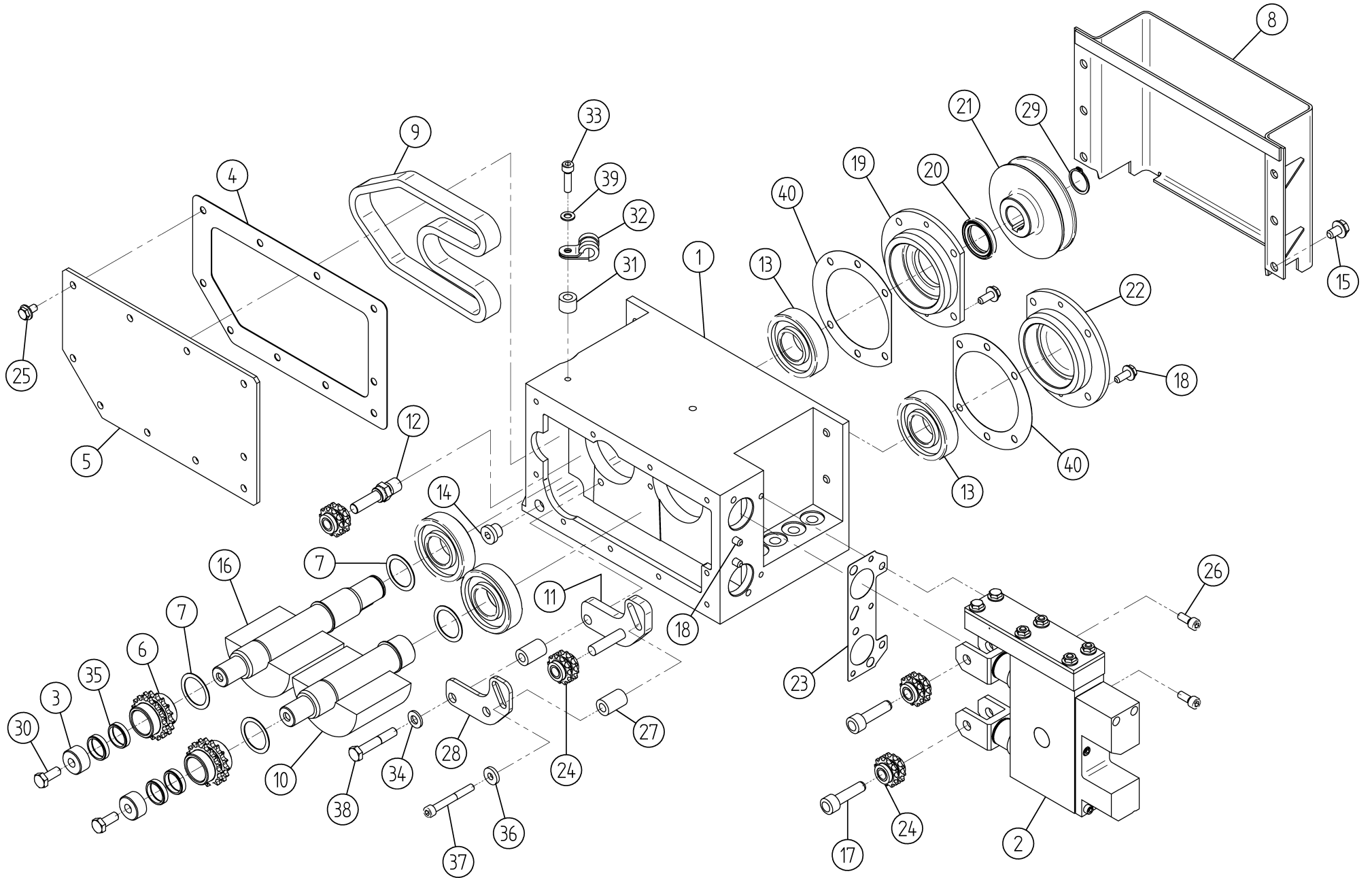
Zusatzeinrichtungen	additional equipment	Equipement additionnel	–
Seite 21	page 21	Page 21	–
Dokumente	documents	Documents	–
Seite 23	page 23	Page 23	–



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
	..... Bodenwanne kpl.	Base plate compl.	Sabot cplt.		–
1	..... Bodenwanne - 390 mm	Base plate - 390 mm	Sabot - 390 mm	151587 ...	1.1
1	..... Bodenwanne - 480 mm	Base plate - 480 mm	Sabot - 480 mm	151588 ...	1.2
1	..... Bodenwanne - 580 mm	Base plate - 580 mm	Sabot - 580 mm	151589 ...	1.3
<hr/>					
1	..... Getriebe mit Anbauteilen	gear incl. Ancillary equipment	engrenage avecpieces á ajouter	151930	–
1	..... Getriebe kpl.	gearing complete	Engrenage cplt.	151215	2
	..... Seite 9	page 9	Page 9		
4	..... Sicherungsmutter B193 - M12	Locking nut	Ecrou d'blocade	90370	3
4	..... Rundlager 75x40-B-SM42	Buffer	Amortisseur	198738	4
4	..... Scheibe DIN 125-13-ST A2E	Washer	Rondelle	90061	5
4	..... Sechskantschraube A2E M12x20 DIN 933-8.8	hexagon screw	Vis 6pans	90282	6
8	..... Sechskantschr. M12X60-10.9 DAC DIN 6921	Hexagon screw	Vis 6pans	198144	7
2	..... Scheibe	washer	Rondelle	148959	8
1	..... Schutzabdeckung Seilzug	cable cover	couvercle-chapot protecteur pour cable	143476	9



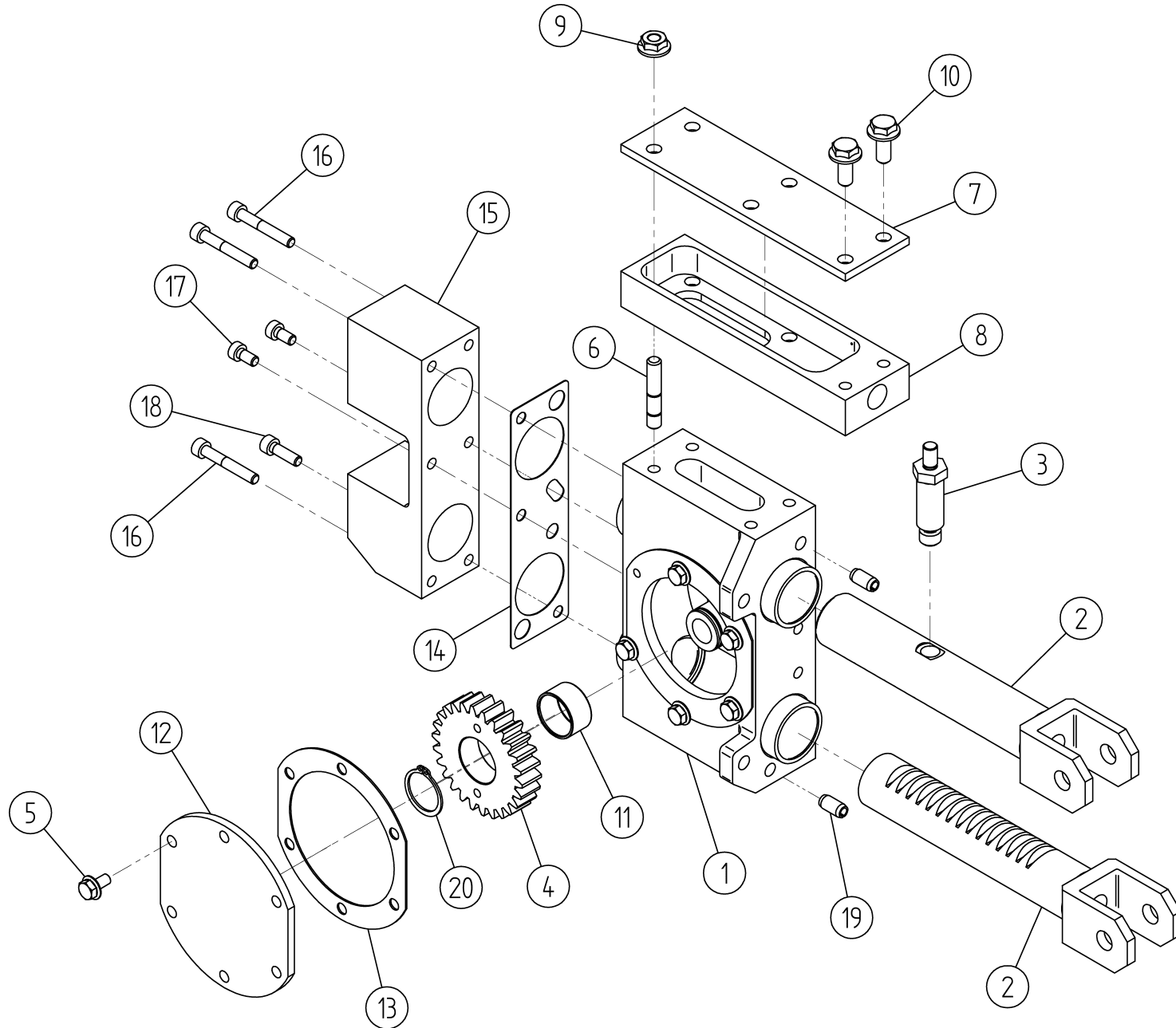
Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
.....	Getriebe kpl.	gearing complete	Engrenage cplt.	151215	–
1	Getriebegehäuse	gear housing	Carter des engrenages	143491	1
1	Verstellgetriebe kpl. Seite 13	adjusting gear compl. page 13	engrenage à régler	147300	2
2	Druckstück	pressure piece	Pièce de pression	151066	3
1	Dichtung	Sealing	Joint	151524	4
1	Getriebedeckel	Gearbox cover	Couvercle	151274	5
2	Kettenrad D67-Z17	sprocket wheel	Roue à chaînes	151059	6
4	Paßscheibe DIN 988 35x45x1 St	adjusting washer	Rondelle d'ajustage	290536	7
1	Unterer Keilriemendeckel	lower v-belt protection	protecteur par courroie trapézoïdale	145506	8
1	Zweifach-Rollen-Kette 3/8X7/32-78	double roller chain	chaîne double à rouleaux	290319	9
1	Angetriebene Welle kpl. Seite 15	driven shaft complete	Arbre entraîné cplt.	151957	10
1	Spannplatte	gripping plate	Plaque de serrage	151234	11
1	Bolzen 1	pin 1	Axe 1	151092	12
4	Zylinderrollenlager DIN 5412-1 NJ 307 ET C3	Cylinder roller bearing	Roulement à rouleaux cylindrique	197390	13
1	Verschlussschraube VSTI M16x1,5 DWN288/19	Plug screw	Bouchon fileté	198982	14
6	Sicherungsschraube M10x16 B158 A2E	Locking screw	Vis de blocage	198754	15
1	Treibende Welle kpl. Seite 15	driving shaft complete	Arbre moteur cplt.	151955	16
2	Bolzen	pin	Axe	151308	17
10	Sicherungsschraube M8x20	Locking screw	Vis de blocage	197370	18
1	Deckel II	cover II	Couvercle II	151858	19
1	Wellendichtring A35X50X7 AC DIN 3760	Shaft seal ring	Joint d'arbre	197382	20
1	Keilriemenscheibe	V-belt pulley	Poulie d'entraînement	143464	21
1	Deckel I	cover I	Couvercle I	151857	22
1	Dichtung	Sealing	Joint	151314	23
4	Umlenkritzel	sprocket wheel	roue à chaînes	151062	24
10	Sicherungsschraube B158 100 M8x14 DAC	Locking screw	Vis de blocage	197386	25
2	Zylinderschraube DIN 912 M8x20 10.9	cylinder screw	Vis tête cylindrique	98208	26
2	Distanzbuchse	distance sleeve	bague entretoise	151598	27
1	Fixierplatte	enforcing plate	plaque à fortifier	151597	28



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

..... Fortsetzung Continuation Suite
 Getriebe kpl. gearing complete Engrenage cplt. 151215 –

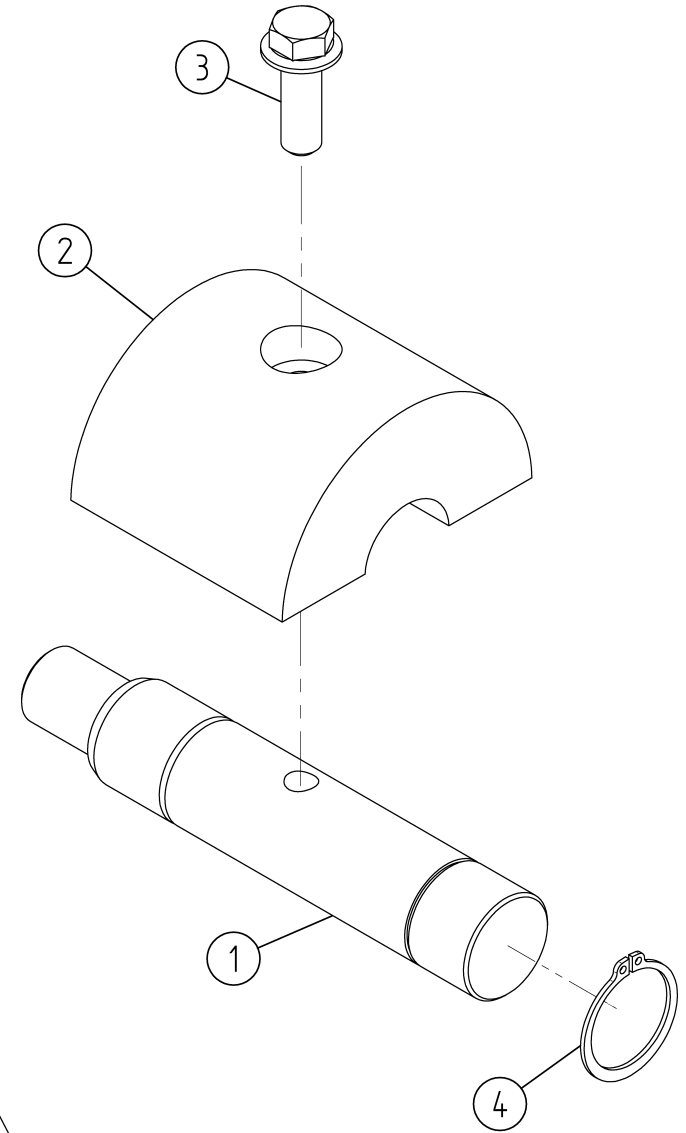
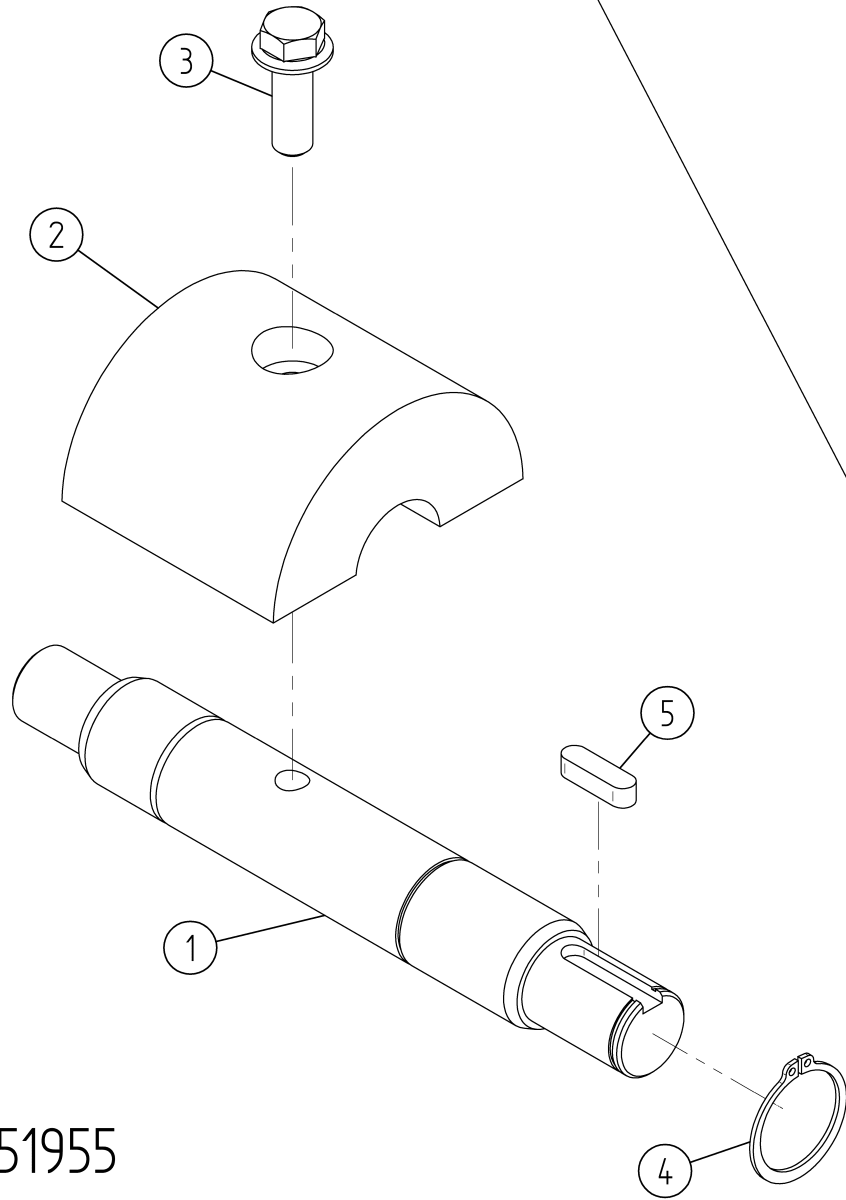
1	..... Sicherungsring DIN 471-28X1,5	Locking washer	Rondelle de blocage	90543 29
2	..... Sechskantschraube M10X25 DIN933-10.9	Hexagonal screw	Vis 6 pans	194650 30
1	..... Distanzring	distance ring	Bague entretoise	41082 31
1	..... Schelle RSGU 1-16/20 DWN 243	clip	Collier	290368 32
1	..... Zylinderschraube DIN 912 M8X30 10.9	cylinder screw	Vis tête cylindrique	98360 33
1	..... Sicherungsscheibe HS 10 A2E (DWN 447)	locking washer	Rondelle d'arrêt	94178 34
4	..... Spannelement 25x30	tightening ring	Elément de tension	290243 35
1	..... Scheibe A2E 8,4DIN 7349-ST	Washer	Rondelle	94735 36
1	..... Zylinderchraube DIN 912 M8X65 10.9 A2E	cylinder screw	Vis tête cylindrique	191259 37
1	..... Sechskantschraube M10x60 DIN 931-10.9	Hexagonal screw	Vis 6 pans	290261 38
1	..... Scheibe DIN 125-ST 8,4 A2E	washer	Rondelle	94990 39
2	..... Dichtung (für Lagerdeckel)	Sealing	Joint	151856 40



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
....	Verstellgetriebe kpl.	adjusting gear compl.	engrenage á regler	147300 -
1	Verstellgehäuse kpl.	control housing complete	Carter de réglage cplt.	151579	.... 1
2	Verstellstange 1	adjusting bar 1	Barre de réglage 1	151309	.... 2
1	Seilzugbolzen	cable line bolt	Boulon du câble de transmission	151276	.... 3
1	Zahnrad	Gear	Roue dentée	151582	.... 4
6	Sicherungsschraube B158 100 M6X12 VZ	Locking screw	Vis de blocage	197387	.... 5
4	Stiftschraube M8X35 DIN 939-8.8 A2E	stud screw	goujon fileté	198170	.... 6
1	Schutzabdeckung-Deckel	protective cover-cap	couvercle-chapot protecteur	143477	.... 7
1	Schutzabdeckung Seilzug	cable cover	couvercle-chapot protecteur pour cable .....	-	.... 8
	Seite 7	page 7	Page 7		
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187	.... 9
2	Sicherungsschraube M8x20	Locking screw	Vis de blocage	197370	.. 10
1	Buchse	sleeve	fourrure	290348	... 11
1	Lagerdeckel	Bearing cover	Chapeau de palier	151581	.. 12
1	Dichtung (für Lagerdeckel)	Sealing	Joint	151548	.. 13
1	Dichtung	Sealing	Joint	151314	.. 14
1	Deckel Verstellstangen	cover adj. Bars	protecteur barre de réglage	143466	.. 15
3	Zylinderschraube DIN 912-M6x40-10.9-A2E	cylinder screw	Vis tête cylindrique	95600	.. 16
2	Zylinderschraube DIN 7984 M6x12	cylinder screw	Vis tête cylindrique	198052	.. 17
1	Zylinderschraube M6X20 DIN 912-8.8 A2E	cylinder screw	Vis tête cylindrique	90347	.. 18
2	Spannstift DIN 1481 - 6x16-A-St	dowel pin	Goupille de serrage	93307	.. 19
1	Sicherungsring DIN 471 - 25x1,2	Locking washer	Rondelle de blocage	90718	.. 20

151957

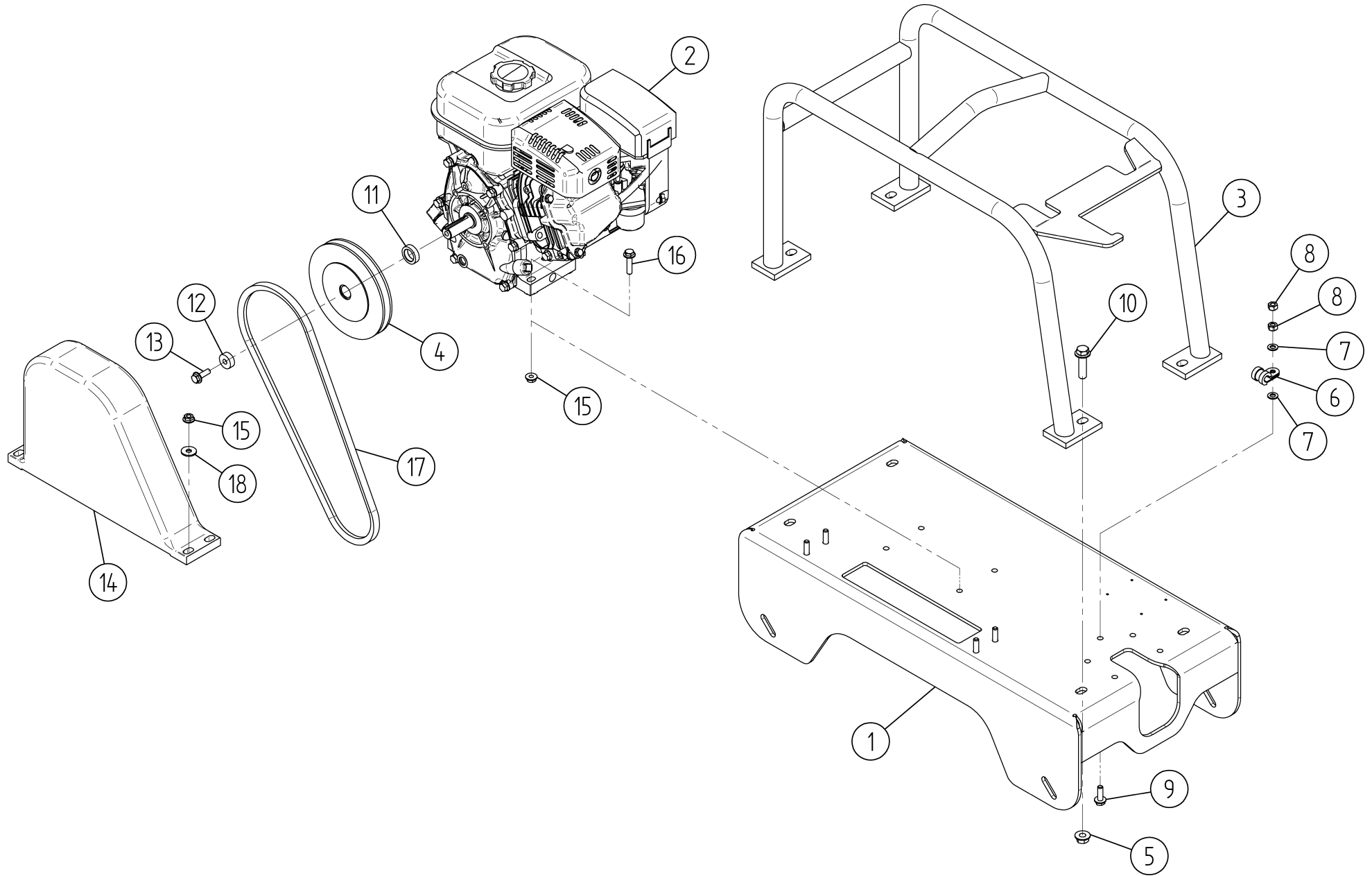
151955



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

....	Treibende Welle kpl.	driving shaft complete	Arbre moteur cplt.	151955
1	Treibende Welle	driving shaft	Arbre moteur	151518 1
1	Fliehgewicht 1	Centrifugal weight	Masselotte	151785 2
1	Sicherungsschraube M12x35	Locking screw	Vis de blocage	197385 3
1	Sicherungsring DIN 471 - 35x1,5	Locking washer	Rondelle de blocage	90555 4
1	Paßfeder A 8x7x28 DIN 6885	Feather key	Ressort d'ajustage	198148 5

....	Angetriebene Welle kpl.	driven shaft complete	Arbre entraîné cplt.	151957
1	Angetriebene Welle	driven shaft	Arbre entraîné	151225 1
1	Fliehgewicht 1	Centrifugal weight	Masselotte	151785 2
1	Sicherungsschraube M12x35	Locking screw	Vis de blocage	197385 3
1	Sicherungsring DIN 471 - 35x1,5	Locking washer	Rondelle de blocage	90555 4

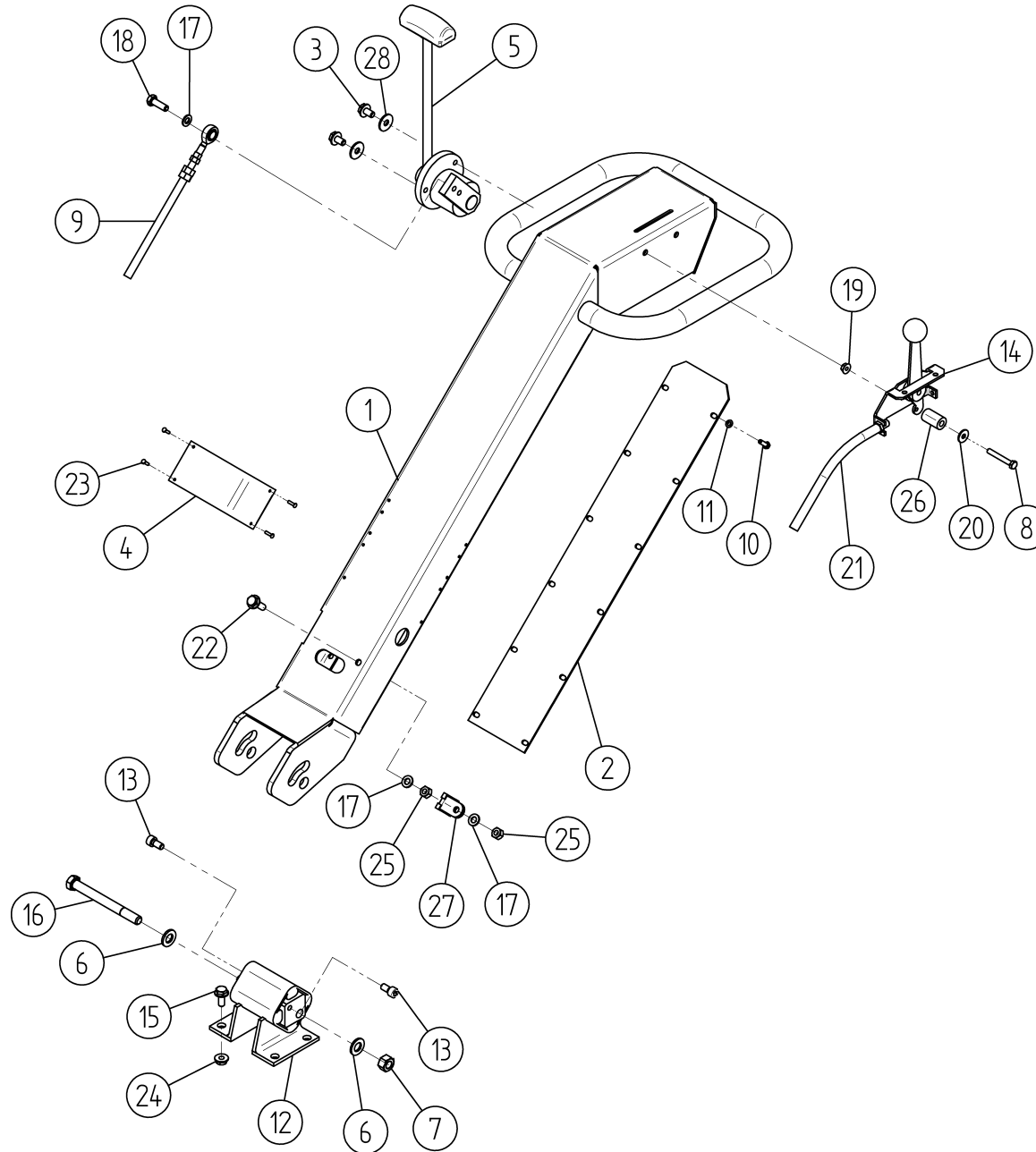


Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---	-------

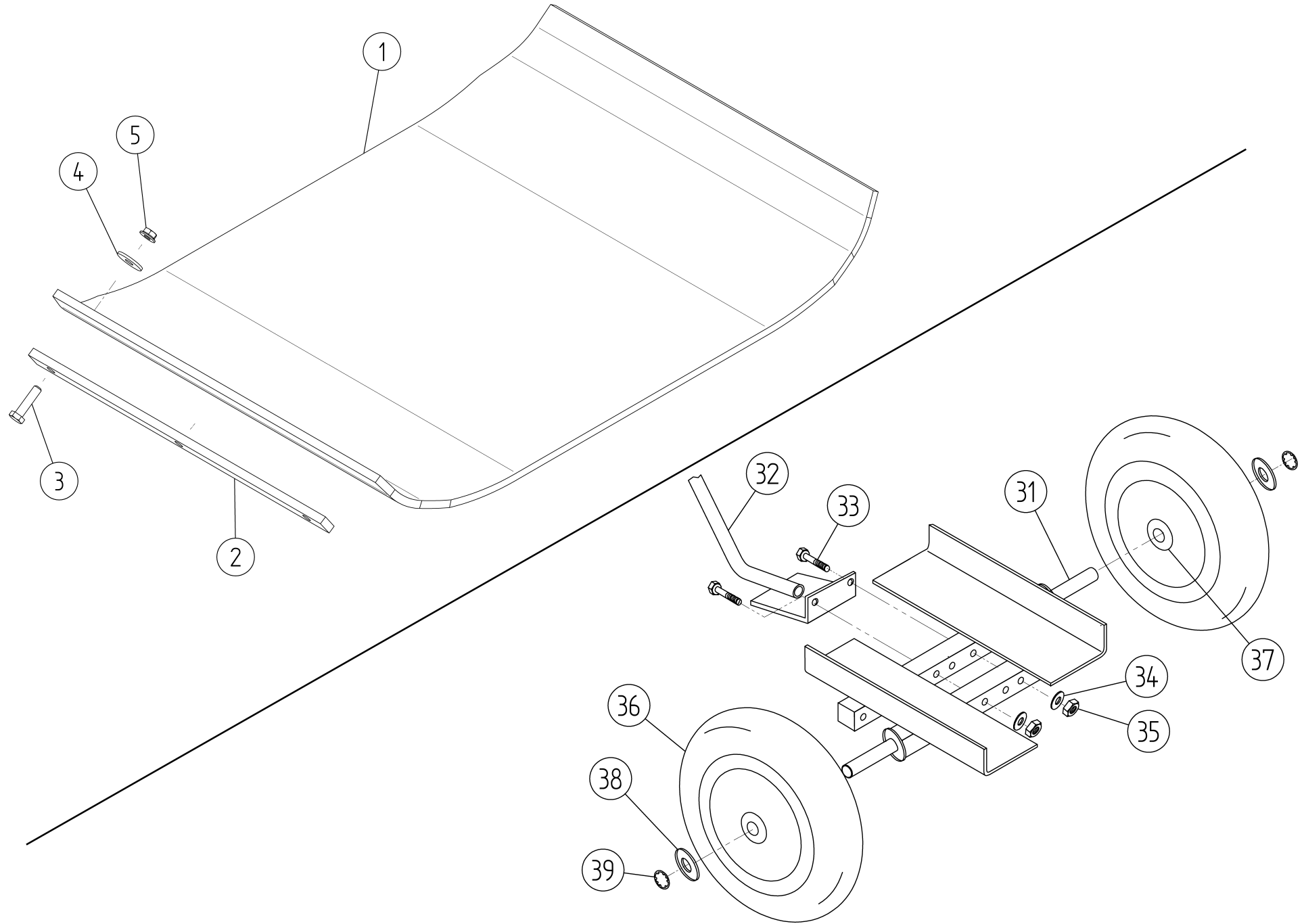
.... **Motoraufbau kpl.** **Engine mounting complete** **Montage du moteur cplt.** **148985** –

1 ..	Motorgrundplatte	Engine base plate	Plaque de base du moteur	151751	.... 1
1 ..	Honda GX160	Honda GX160	Honda GX160	198702	.... 2
1 ..	Schutzbügel	Protection guard	Entrier de protection	151752	.... 3
1 ..	Fliehkraft - Kupplung DWN246/44	Centrifugal clutch	Embrayage centrifuge	198740	.... 4
..	Belagbügel mit Zugfedern	shifting plate with tension spring	Etrier de revêtement avec ressorts de traction ...	198597 –
4 ..	Sicherungsmutter B193 - M12	Locking nut	Ecrou d'blocade	90370	.... 5
1 ..	Rohrschelle m. Gummiprofil RSGU1 - 7/20	tube clip	Collier pour tvyar	191790	.... 6
2 ..	Scheibe DIN 125-ST 8,4 A2E	washer	Rondelle	94990	.... 7
2 ..	Sechskantmutter DIN 934 M8 - 8.8 ST A2E	hexagon nut	Ecrou 6pans	94734	.... 8
1 ..	Sicherungsschraube M8x30 B158 100-DAC	Locking screw	Vis de blocage	93413	.... 9
4 ..	Sicherungsschraube 10.9 W158.12 M12X35 VZ	locking screw	Vis de blocage	93484	.. 10
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	149027	... 11
1 ..	Scheibe	washer	Rondelle	148957	.. 12
1 ..	Sicherungsschraube W158.12 M8X25 10.9	Locking screw	Vis de blocage	93413	.. 13
1 ..	Riemenschutz	V-belt protection	Protection decourroie	148903	.. 14
8 ..	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187	.. 15
4 ..	Sicherungsschraube M8X35	Locking screw	Vis de blocage	198725	.. 16
1 ..	Schmalkeilriemen -SPA-1032 LW (SK) DIN 7753	V-belt	Courroie trapézoïdale	193628	.. 17
4 ..	Scheibe 8,4 DIN 9021- A2	washer	Rondelle	290325	.. 18

.... Motorteile .....	.... Parts of motor .....	.... Pieces d' moteur
Seite 22	page 22	Page 22



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
....	Lenker kpl.	Handle bar complete	Mancheron de guidage cplt.....	148987 –
1	Lenker	Handle bar	Mancheron de guidage	143435 1
1	Deckblech	cover plate	plaque de recouvrement.....	143436 2
2	Sicherungsschraube B158 100 M8x14 DAC	Locking screw	Vis de blocage	197386 3
1	Schutzblech	protection	tôle de revêtement	151809 4
1	Umschalthebel	reversal control lever	Levier à régulation de mouvement	143567 5
2	Scheibe DIN 125-13-ST A2E	Washer	Rondelle	90061 6
1	Sicherungsmutter M8-DIN 980-8.8 A2E	locking nut	Ecrou de blocage	198136 7
2	Sechskantschraube M 6X 45 DIN 933-8.8 A2E	Hexagon screw	Vis 6 pans	92430 8
1	Umschaltzug	operating cable	Commande flexible	198095 9
12	Sechskantschraube M 5X 16 DIN933-8.8 A2E	Hexagon screw	Vis 6 pans	90731 .. 10
12	Scheibe DIN 125- 5,3-ST-A2E	Washer	Rondelle	94806 .. 11
1	Gummifederelement 28X80 DWN 234/17	rubber spring	ressort caoutchouc	137854 .. 12
2	Zylinderschraube DIN 912 - M8x16 - 8.8 A2E	Cylinder screw	Vis tête cylindrique	90224 .. 13
1	Drehzahlhebel	speed control lever	Levier de régulation des gaz	290311 .. 14
4	Sicherungsschraube M8x20	Locking screw	Vis de blocage	197370 .. 15
1	Sechskantschraube M12X120DIN931-8.8-A2E	Hexagon screw	Vis 6 pans	90725 .. 16
3	Scheibe DIN 125-ST 8,4 A2E	washer	Rondelle	94990 .. 17
1	Sechskantschraube M 8X25 DIN 933-8.8 A2E	hexagon screw	Vis 6 pans	90233 .. 18
2	Sicherungsmutter W193 10.9 M6 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	90305 .. 19
2	Scheibe A 6,4 DIN9021-A2E	Washer	Rondelle	195334 .. 20
1	Gaszug	Operating cable	Commande flexible	290316 .. 21
1	Sicherungsschraube W158.12 M8X25 10.9	Locking screw	Vis de blocage	93413 .. 22
4	Blindniete DIN 7337 3,2X12 A-A2/A2	Rivet	Rivet	290328 .. 23
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M8 VZ	Locking nut	Ecrou d'blocade	96187 .. 24
2	Sechskantmutter DIN 934 M8 - 8.8 ST A2E	hexagon nut	Ecrou 6 pans	94734 .. 25
2	Distanzrohr	distance tube	Tube entretoise	143437 .. 26
1	Schelle RSGU 1-16/20 DWN 243	clip	Collier	290368 .. 27
2	Scheibe 8,4 DIN 9021- A2	washer	Rondelle	290325 .. 28



Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Référence:	Pos.:
Zusatzeinrichtungen		Additional equipment	Equipement Additionnel		
auf besondere Bestellung:		optional:	sur commande spéciale:		
....	Kunststoffplatte kpl. –390	Synthetic plate complete –390	Plaque synthétique –390	151674	–
1	Kunststoffplatte	Synthetic plate	Plaque synthétique	151671	1
2	Leiste	strip	Listel	145519	2
4	Sechskantschraube M10x40 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90169	3
4	Scheibe DIN 440 R11 A2E	Washer	Rondelle	97151	4
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M10 VZ	Locking nut	Ecrou de blocage	90028	5
....	Kunststoffplatte kpl. –480	Synthetic plate complete –480	Plaque synthétique –480	151675	–
1	Kunststoffplatte	Synthetic plate	Plaque synthétique	151672	1
2	Leiste	strip	Listel	145519	2
4	Sechskantschraube M10x40 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90169	3
4	Scheibe DIN 440 R11 A2E	Washer	Rondelle	97151	4
4	Sicherungsmutter W193 10.9 M10 VZ	Locking nut	Ecrou de blocage	90028	5
....	Kunststoffplatte kpl. –580	Synthetic plate complete –580	Plaque synthétique –580	151676	–
1	Kunststoffplatte	Synthetic plate	Plaque synthétique	151673	1
2	Leiste	strip	Listel	145522	2
6	Sechskantschraube M10x40 DIN 933-8.8 A2E	Hexagonal screw	Vis 6pans	90169	3
6	Scheibe DIN 440 R11 A2E	Washer	Rondelle	97151	4
6	Sicherungsmutter W193 10.9 M10 VZ	Locking nut	Ecrou de blocage	90028	5
....	Transporteinrichtung	Transport unit	Dispositif de transport	11354	–
2	Achse mit Winkel	axle with angle	Axe avec équerre	11353	31
1	Rahmen	frame	Châssis	11351	32
2	Sechskantschraube M12x80	hexagon screw	Vis 6pans	90438	33
2	Sicherungsscheibe 12	locking washer 12	Rondelle d'arrêt 12	91873	34
2	Sechskantmutter M12	hexagon nut M12	Ecrou 6pans M12	90101	35
2	Vollgummirad	solid tyre	Roue de caoutchouc plein	96456	36
4	Buchse	sleeve	fourrure	97282	37
2	Scheibe 25 DIN 125-St	washer 25 DIN 125-St	Rondelle 25 DIN 125-St	90504	38
2	Zackenring ZA25	serrated ring	Anneau denté	98975	39

1 Motorteile		Parts of motor		Pieces d' moteur	
1	Tankverschluss.	Tank cover	Couvrage de cisterne	199796 -
1	Luftfiltereinsatz	air filter insert	Cartouche de filtre à air	199754 -
1	Ölpeilstab	dipstick-oil	Jauge à huile	199786 -
1	Starterseil	Starterrope	Cordage pour mise en marche	199819 -
1	Griff für Starterseil	Handle for starterrope	Manche pour cordage	290349 -
1	Feder für Starterseil	spring	Ressort	199892 -
1	Zündschalter	spark switch	Interrupteur d'allumage	199829 -
1	Zündkerze	spark plug	Bougie d'allumage	199681 -
1	Zündkerzenstecker	cap spark plug	Connecteur/Bougie	199682 -
1	Kraftstoffsieb	fuel strainer	passoire à carburant	199946 -
1	Kraftstofffilter	fuel filter	Filtre à carburant	291017 -

Anzahl: Quantity: Quantité:	Benennung:	Description:	Désignation:	Bestell-Nr.: Order-no: Pos.: Référence:
-----------------------------------	------------	--------------	--------------	---

Dokumente: Documents: Documents: -

Betriebsanleitung operating instructions Instructions d'utilisation

- 1 Deutsch german Allemand 145525
- 1 Englisch english Anglais
- 1 Französisch french Français 145527
- 1 Italienisch italian Italien
- 1 Spanisch spanish Espagnol
- 1 Portugiesisch portuguese Portugais
- 1 Holländisch dutch Hollandais
- 1 Dänisch danish Danois 145532

- 1 Ersatzteilliste spare parts list Liste des pièces de rechange 148982 -
deutsch, englisch, französisch German, English, French allemand, anglais, français

- 1 Bedienungsanleitung für Motor 1) operating instructions for engine 1) Mode d'emploi du moteur 1)

- 1 Ersatzteilliste für Motor 1) list of spare parts for engine 1) Liste des pièces de recharge pour le moteur 1)

1) Auf Anfrage

1) on request

1) Sur demande

